Leer antes de empezar

Manuales suministrados con esta máquina 1

Información de seguridad de esta máquina 2

Otras informaciones sobre esta máquina 3

Apéndice 4

Consulte el manual de instrucciones en pantalla (incluido en el CD-ROM adjunto), el manual que se ofrece en la página web de la compañía o el manual visible a través del Smart Operation Panel para ver información no incluida en el manual de instrucciones en papel.

Lea atentamente este manual antes de utilizar la máquina y guárdelo a mano para consultarlo en el futuro. Para un uso seguro y correcto, lea "Información de seguridad" antes de utilizar la máquina.

CONTENIDO

Cómo leer los manuales....2
Símbolos utilizados en los manuales....2
Exención de responsabilidades....2
Notas....3
Tipos de máquina....3

1. Manuales suministrados con esta máquina

Manuales para esta máquina....5
Lista de manuales....7
Cómo utilizar las Instrucciones de uso....9
Formatos de las Instrucciones de uso....9
Lectura de los manuales HTML en el CD-ROM....9
Instalación y apertura de los manuales en HTML....10
Lectura de los manuales PDF en el CD-ROM....10

2. Información de seguridad de esta máquina

Información de seguridad....13
Seguridad durante la utilización....13
Precauciones de seguridad necesarias....13
Etiquetas de seguridad de esta máquina....22
Posición de las etiquetas de ADVERTENCIA y de PRECAUCIÓN....22
Símbolos del interruptor de encendido....24

3. Otras informaciones sobre esta máquina

Leyes y normativas....25
Duplicación e impresión prohibidas....25
Seguridad del láser....25
Notas para los usuarios de EE. UU. sobre requisitos de la FCC....26
Instrucciones de seguridad importantes para la Unidad de fax....28
Notas para usuarios de la Unidad de fax en Canadá....29
Información adicional....30
Notas para los usuarios del estado de California (Notas para los usuarios de EUA)....30

4. Apéndice

Marcas comerciales....31

Cómo leer los manuales

Símbolos utilizados en los manuales

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

Importante

Indica cuestiones a las que hay que prestar atención cuando se utilice la máquina, así como explicaciones sobre las posibles causas de atascos de papel, daños a los originales o pérdidas de datos. Asegúrese de leer estas explicaciones.

Nota

Incluye explicaciones adicionales acerca de las funciones de la máquina e instrucciones sobre cómo resolver los errores de usuario.

Referencia

Este símbolo se encuentra al final de las secciones. Indica dónde puede encontrar más información relevante.

[ ]

Indica los nombres de las teclas que aparecen en la pantalla o en los paneles de mandos de la máquina.

Muestra las instrucciones almacenadas en un archivo en uno de los CD-ROM suministrados.

Indica las instrucciones en formato de hoja.

Región A (principalmente Europa y Asia), (principalmente Europa) o (principalmente Asia)

Región B (principalmente Norteamérica)

Las diferencias entre las funciones de los modelos de la región A y la región B se indican mediante estos dos símbolos. Lea la información indicada por el símbolo correspondiente a la región del modelo que está utilizando. Para más información sobre qué símbolo corresponde al modelo que está utilizando, consulte Cómo empezar.

Exención de responsabilidades

En la medida en que lo permita la legislación aplicable, el fabricante no será responsable de ningún daño causado por fallos de esta máquina, pérdida de documentos o datos, o el uso o no uso de este producto y los manuales de producto que se proporcionan con el mismo.

Asegúrese siempre de realizar copias o tener copias de seguridad de los datos registrados en esta máquina. Es posible que se borren documentos y datos por un error operativo o alguna avería de la máquina.

En ningún caso el fabricante será responsable de documentos creados por usted mediante esta máquina, ni cualquier resultado de los datos ejecutados por usted.

Notas

El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

El fabricante no será responsable de ningún daño o gasto que pudiera derivarse del uso de piezas no originales del fabricante en sus productos de oficina.

Para una buena calidad de impresión, el fabricante recomienda el uso de tóner original del fabricante.

Algunas ilustraciones de este manual podrían ser ligeramente diferentes de la máquina.

Los colores que aparecen en las teclas o en el círculo de colores pueden diferir ligeramente de los colores de las copias reales.

Las muestras en color de este manual pueden variar ligeramente de los colores de las copias reales.

Tipos de máquina

Compruebe de qué tipo es su máquina antes de leer los manuales.

- Tipo 1: MP C2003SP/MP C2003SPG
- Tipo 2: MP C2503SP/MP C2503SPG

Es posible que en algunos países no puedan encontrarse algunos tipos de dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor local.

Algunas opciones podrían no estar disponibles en algunos países. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor local.

Dependiendo del país en el que se encuentre, algunas unidades pueden ser opcionales. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor local.

1. Manuales suministrados con esta máquina

Este capítulo explica los manuales para esta máquina.

Manuales para esta máquina

Lea atentamente este manual antes de utilizar la máquina.

Consulte los manuales que correspondan según el uso que desee hacer de la máquina.

Importante

- **El tipo de soporte varía en función del manual.**
- **Para poder ver los manuales como archivos PDF, debe tener instalado Adobe® Acrobat® Reader®/Adobe Reader.**
- **Para poder ver los manuales en formato html, deberá tener un navegador Web instalado.**

Guía de usuario

En relación al uso básico de esta máquina, se proporcionan para cada manual de usuario los siguientes resúmenes sobre las funciones utilizadas con más frecuencia, detección de errores, etc.

Leer antes de empezar

Antes de utilizar la máquina, asegúrese de leer la sección Información de seguridad incluida en este manual. También describe cómo instalar el CD-ROM incluido, cada normativa y la conformidad medioambiental.

Búsqueda fácil

Puede buscar una descripción en función de lo que quiera hacer. Asimismo, se explican las funciones características de la máquina.

Cómo empezar

Describe las preparaciones para utilizar la máquina, las instrucciones de uso y los métodos de introducción de caracteres.

Especificaciones del papel y Cómo añadir papel

Describe cómo cargar originales y hojas, así como sus especificaciones.

Funciones prácticas

Describe cómo registrar los ajustes utilizados con frecuencia, personalizar la pantalla inicial y visualizar una página Web en el panel de mandos. También describe cómo gestionar un trabajo.

Mantenimiento y especificaciones

Describe cómo recambiar consumibles y cómo instalar y limpiar esta máquina. También describe las especificaciones de la unidad principal y las opciones.

Detección de errores

Ofrece una guía para solucionar los problemas de uso más comunes.

Copiadora / Document Server

Explica las operaciones y funciones de la copiadora y el Document Server. Consulte también este manual para obtener explicaciones sobre cómo especificar ajustes para los originales.

Fax

Explica las funciones y el funcionamiento del fax.

Impresión

Describe cómo imprimir mediante el driver de impresora. También describe funciones disponibles para imprimir.

Escaneo

Describe cómo escanear información en papel mediante esta máquina y cómo enviar la información escaneada a un ordenador y almacenarla.

Cómo conectar la máquina / Ajustes del sistema

Explica cómo conectar la máquina a una red y configurar y utilizar la máquina en un entorno de red. También describe la forma de modificar los ajustes de Herram.usuario y de registrar información en la Lib. direcc.

PostScript 3

Explica cómo configurar y utilizar PostScript® 3™.

Ajustes de funciones ampliadas

Describe cómo configurar los ajustes ampliados mediante el panel de mandos o Web Image Monitor.

Guía de seguridad

Este manual es para los administradores de la máquina. Explica las funciones de seguridad que se pueden utilizar para evitar un uso no autorizado de la máquina, manipulación de datos o filtraciones de información. Le recomendamos que realice los siguientes ajustes para aumentar la seguridad:

- Instale el Certificado del dispositivo.
- Active el cifrado SSL (nivel de sockets seguro).
- Cambie el nombre de usuario y la contraseña del administrador.

Para obtener información detallada, consulte la Guía de seguridad.

Asegúrese de leer este manual cuando configure las funciones de seguridad mejorada o la autenticación de usuario y administrador.

Guía de instalación del driver

Describe cómo instalar y configurar cada driver. Este manual está incluido en el CD de drivers.

Otros manuales

- Guía rápida de copiadora
- Guía rápida de fax
- Guía rápida de escáner

Nota

- Los manuales que se proporcionan son específicos para cada tipo de máquina.
- La Guía de instalación del driver y los manuales HTML están disponibles en inglés, alemán, francés, italiano, español, neerlandés y ruso.
- Puede descargarse información sobre el certificado de la máquina, basado en un sistema de certificación de seguridad de TI (de aquí en adelante Certificado CC), desde http://support--download.com/services/device/ccmanual/mp_c2003_c2503/en/download_admin.html y http://support-download.com/services/device/ccmanual/mp_c2003_c2503/en/download_user.html. Esta información hace referencia a cómo configurar la máquina. Si ha adquirido una máquina con Certificado CC, asegúrese de leerlo antes de utilizarla para realizar los ajustes necesarios.
- Se hace referencia a los siguientes productos de software por sus nombres generales:

Nombre de producto	Nombre genérico
ScanRouter EX Professional *1 y ScanRouterEX Enterprise *1	el software de entrega ScanRouter

*1 ScanRouter EX Professional y ScanRouterEX Enterprise ya no están a la venta.

Lista de manuales

Nombre del manual	Manuales impresos suministrados	Manuales HTML suministrados	Manuales PDF suministrados
Guía de usuario	Sí	No	Sí
Leer antes de empezar	Sí	No	No
Búsqueda fácil	No	Sí	No
Cómo empezar	No	Sí	No
Especificaciones del papel y Cómo añadir papel	No	Sí	No

Nombre del manual	Manuales impresos suministrados	Manuales HTML suministrados	Manuales PDF suministrados
Funciones prácticas	No	Sí	No
Mantenimiento y especificaciones	No	Sí	No
Detección de errores	No	Sí	No
Copiadora / Document Server	No	Sí	No
Fax	No	Sí	No
Impresión	No	Sí	No
Escaneo	No	Sí	No
Cómo conectar la máquina / Ajustes del sistema	No	Sí	No
PostScript 3	No	Sí	No
Ajustes de funciones ampliadas	No	Sí	No
Guía de seguridad	No	No	Sí
Guía de instalación del driver	No	No	Sí
Guía rápida de copiadora	No	No	Sí*1
Guía rápida de fax	No	No	Sí*1
Guía rápida de escáner	No	No	Sí*1

*1 Estos manuales están disponibles en nuestro sitio web y a través de los distribuidores autorizados.

Nota

- La Guía de instalación del driver y los manuales HTML están disponibles en inglés, alemán, francés, italiano, español, neerlandés y ruso.
- La Guía de usuario impresa está disponible en inglés.

Cómo utilizar las Instrucciones de uso

Este capítulo describe las instrucciones de funcionamiento de esta máquina.

Formatos de las Instrucciones de uso

Las instrucciones de uso de esta máquina se proporcionan en los siguientes formatos:

- Manuales impresos
- Manuales HTML
- Manuales en PDF

Para obtener más información sobre el contenido de cada manual, consulte Pág. 5 "Manuales para esta máquina". Los distintos manuales están disponibles en diferentes formatos. Para más información sobre la disponibilidad, consulte Pág. 7 "Lista de manuales".

Lectura de los manuales HTML en el CD-ROM

Esta sección describe cómo leer los manuales HTML en el CD-ROM de manuales suministrado.

1. **Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente de su ordenador.**
2. **Seleccione un idioma y, a continuación, haga clic en [OK].**
3. **Haga clic en [Leer manuales HTML].**

   Se abre el navegador.
4. **Haga clic en el título del manual que desea leer.**

Nota

- Navegadores recomendados:
  - Internet Explorer 6 o superior
  - Firefox 3.5 o superior
  - Safari 4.0 o superior
- Si desea leer los manuales en HTML en un Macintosh, inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente y abra "Manuals.htm".
- Si JavaScript está inhabilitado o no disponible en su navegador, no podrá buscar o utilizar determinados botones en la documentación en HTML.
- Los manuales HTML están disponibles en inglés, alemán, francés, italiano, español, neerlandés y ruso.

Instalación y apertura de los manuales en HTML

En esta sección se describe cómo instalar y abrir los manuales HTML en su equipo.

Para su comodidad, es recomendable que instale estos maunales en su equipo.

1. **Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente de su ordenador.**
2. **Seleccione un idioma y, a continuación, haga clic en [OK].**
3. **Haga clic en [Instalar manuales].**
4. **Instale los manuales HTML siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla.**
5. **Cuando se complete la instalación, pulse [Finish].**
6. **Haga clic en [Salir].**
7. **Abra los manuales HTML que ha instalado.**

   Para abrir los manuales desde un icono, haga doble clic en el icono del escritorio. Para abrir los manuales desde el menú [Incio], seleccione [Todos los programas] y [Nombre del producto].
8. **Haga clic en el título del manual que desea ver.**

Nota

- Para instalar los manuales necesita permisos de administrador. Inicie sesión como miembro del grupo de administradores.
- Los requisitos del sistema para la instalación de los manuales son los siguientes:
  - Sistema operativo: Windows XP/Vista/7/8, Windows Server 2003/2003 R2/2008/2008 R2/2012
  - Resolución mínima de pantalla: 800 x 600 píxeles
- Si no puede instalar un manual, copie la carpeta "MANUAL_HTML" en el disco duro del ordenador y ejecute "setup.exe".
- Para borrar un manual instalado, en el menú [Inicio], haga clic en [Todos los programas], elija el [Nombre del producto] y, a continuación, desinstale los datos.
- Dependiendo de la configuración de la instalación, los nombres de los menús pueden ser diferentes.
- Los manuales HTML están disponibles en inglés, alemán, francés, italiano, español, neerlandés y ruso.

Lectura de los manuales PDF en el CD-ROM

Esta sección describe cómo leer los manuales en PDF en los CD-ROM suministrados.

Ruta de archivos

- La Guía de usuario y la Guía de seguridad están incluidas en la siguiente carpeta del CD--ROM de manuales incluido:

  `MANUAL_PDF\(language)`

- La Guía de instalación del driver se encuentra en la siguiente carpeta del driver del CD-ROM suministrado.

  `MANUAL_DRIVER\(language)`

1. **Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente de su ordenador.**
2. **Seleccione un idioma y, a continuación, haga clic en [OK].**
3. **Haga clic en [Leer manuales PDF].**

   Para leer la Guía de instalación del driver, haga clic en [Driver Installation Guide]. Se abre el manual.
4. **Haga clic en el título del manual que desea ver.**

Nota

- Para visualizar los manuales en PDF, necesita tener instalado Adobe Acrobat Reader o Adobe Reader en su ordenador.
- Si desea leer los manuales en PDF en un Macintosh, inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente y abra "Manuals.htm".
- La Guía de instalación del driver y los manuales HTML están disponibles en inglés, alemán, francés, italiano, español, neerlandés y ruso.

2. Información de seguridad de esta máquina

Este capítulo describe precauciones de seguridad.

Información de seguridad

Seguridad durante la utilización

En este manual se utilizan los siguientes símbolos importantes:

⚠ADVERTENCIA
Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no seguirse las instrucciones, podría provocar lesiones graves e incluso la muerte.

⚠PRECAUCIÓN
Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no seguirse las instrucciones, podría provocar lesiones leves o moderadas o dañar la propiedad.

Precauciones de seguridad necesarias

Esta sección contiene recomendaciones de seguridad que debe respetar cuando utilice esta máquina.

Entornos en los que se puede utilizar la máquina

Esta sección contiene recomendaciones de seguridad acerca de los entornos en los que se puede utilizar la máquina.

⚠ADVERTENCIA

- No utilice aerosoles inflamables ni disolventes en las proximidades de la máquina. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- No coloque jarrones, macetas, tazas, artículos de tocador, medicamentos, objetos metálicos pequeños o envases con agua u otros líquidos, encima o cerca de esta máquina. Se podría producir un incendio o una descarga eléctrica si hay un derrame o si dichos objetos o sustancias caen dentro de la máquina.

⚠PRECAUCIÓN

- Mantenga la máquina alejada de la humedad y el polvo. De lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠PRECAUCIÓN

- No coloque la máquina sobre una superficie inestable o inclinada. Si vuelca, podría causar daños físicos.

⚠PRECAUCIÓN

- No coloque ningún objeto pesado encima de la máquina. De lo contrario, la máquina podría caer y provocar lesiones.

⚠PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la sala en la que ha ubicado la máquina está bien ventilada y es suficientemente espaciosa. Una buena ventilación es muy importante si utiliza la máquina con mucha frecuencia.

⚠PRECAUCIÓN

- No obstruya las rejillas de ventilación de la máquina. De lo contrario, el sobrecalentamiento de los componentes internos podría provocar un incendio.

Manipulación de los cables eléctricos y los enchufes de los cables eléctricos

Esta sección contiene recomendaciones de seguridad acerca de la manipulación de los cables de alimentación y los enchufes.

⚠ADVERTENCIA

- No utilice ninguna fuente de alimentación distinta a las indicadas en las especificaciones. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- No utilice ninguna frecuencia distinta a las indicadas en las especificaciones. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- No utilice adaptadores con tomas múltiples. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- No utilice cables alargadores. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- No utilice cables de alimentación que estén dañados, rotos o modificados. No use tampoco cables de alimentación que hayan sido estirados, doblados fuertemente o que hayan quedado atrapados debajo de objetos pesados. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- Tocar las clavijas del conector del cable de alimentación con algo metálico puede suponer un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- El cable de alimentación suministrado sólo puede utilizarse con esta máquina. No lo utilice en otros aparatos. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- Es peligroso manipular el conector del cable de alimentación con las manos mojadas. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- Si el cable de alimentación está dañado y sus hilos internos quedan a la vista o están rotos, póngase en contacto con su representante de servicio técnico para que lo sustituya. El uso de cables de alimentación dañados puede desencadenar un incendio o provocar una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- Debe desconectar el enchufe de la toma de corriente al menos una vez al año y comprobar lo siguiente:
  - Que no haya marcas de quemaduras en el enchufe.
  - Que los salientes del enchufe no estén deformados.
- Si se produce alguna de las condiciones anteriores, no utilice el enchufe y consulte a su distribuidor o representante del servicio técnico. El uso de enchufes dañados podría producir incendios o descargas eléctricas.

⚠ADVERTENCIA

- Desconecte el cable de corriente de la toma de pared al menos una vez al año y compruebe lo siguiente:
  - Que los cables del interior del cable de corriente no se vean, estén rotos, etc.
  - Que el recubrimiento del cable de corriente no tenga grietas o esté rasgado.
  - Al doblar el cable de corriente, la máquina se apaga y enciende.
  - Parte del cable de corriente se calienta demasiado.
  - El cable de corriente está dañado.
- Si se produce alguna de las condiciones anteriores, no utilice el cable de alimentación y consulte a su distribuidor o representante de servicio. El uso de cables de alimentación podría producir incendios o descargas eléctricas.

⚠PRECAUCIÓN

- Asegúrese de insertar completamente el enchufe del cable de alimentación a la toma de la pared. Un enchufe mal insertado crea una conexión inestable que puede provocar la acumulación de calor.

⚠PRECAUCIÓN

- Si la máquina va a estar en desuso durante varios días, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared.

⚠PRECAUCIÓN

- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, tire siempre del conector, nunca del cable. Si tira del cable, podría dañarlo. El uso de cables de alimentación dañados puede desencadenar un incendio o provocar una descarga eléctrica.

⚠PRECAUCIÓN

- Asegúrese de desenchufar el cable de la toma de la pared y limpiar las clavijas del enchufe y el área que las rodea al menos una vez al año. Si se acumula polvo, existe riesgo de incendio.

⚠PRECAUCIÓN

- Cuando vaya a realizar cualquier tarea de mantenimiento en el máquina, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.

Manipulación de la máquina principal

Esta sección contiene recomendaciones de seguridad acerca de la manipulación de la máquina.

⚠ADVERTENCIA

- Asegúrese de ubicar la máquina lo más cerca posible de una toma de corriente. Esto permitirá una fácil desconexión del cable de alimentación en caso de emergencia.

⚠ADVERTENCIA

- Si la máquina emite humo o un olor extraño o se comporta de un modo poco habitual, apague la alimentación inmediatamente. Después de apagar la máquina, asegúrese de desconectar el enchufe del cable de alimentación de la toma de pared. A continuación, póngase en contacto con el representante del servicio técnico e infórmele del problema. No use la máquina. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- Si caen objetos metálicos, agua u otro líquido en el interior de la máquina, deberá apagar la alimentación inmediatamente. Después de apagar la máquina, asegúrese de desconectar el enchufe del cable de alimentación de la toma de pared. A continuación, póngase en contacto con el representante del servicio técnico e infórmele del problema. No use la máquina. De hacerlo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- No toque la máquina cuando haya una tormenta con rayos en las inmediaciones. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica.

⚠ADVERTENCIA

- A continuación, se explican los mensajes de advertencia que se indican en la bolsa de plástico utilizada para el embalaje de este producto.
    - Mantenga siempre los materiales de polietileno (bolsas, etc.) proporcionados con esta máquina fuera del alcance de los niños. Se podría producir asfixia si los materiales de polietileno entran en contacto con la boca o la nariz.

⚠PRECAUCIÓN

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de mover la máquina. Cuando mueva la máquina, tenga cuidado de que el cable de alimentación no acabe debajo de la máquina y resulte dañado. Si no se toman estas precauciones podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

⚠PRECAUCIÓN

- Si tiene que trasladar la máquina con la unidad de la bandeja de papel opcional instalada, no empuje la sección superior de la unidad principal. De hacerlo, la unidad de la bandeja de papel opcional podría soltarse, pudiendo provocar daños.

⚠PRECAUCIÓN

- Después de trasladar la máquina, fíjela en su ubicación con la sujeción pivotante. De lo contrario, puede moverse o caerse y provocar daños físicos.

⚠PRECAUCIÓN

- Si la bandeja de papel inferior está instalada, no saque más de una bandeja a la vez cuando esté cambiando o reponiendo papel o solucionando atascos de papel. Presionar con fuerza hacia abajo en las superficies superiores de la máquina puede provocar errores de funcionamiento y/o lesiones al usuario.

⚠PRECAUCIÓN

- Póngase en contacto con un representante del servicio técnico si necesita levantar la máquina (para colocar la máquina en otra ubicación en el mismo edificio, por ejemplo). No intente levantar la máquina sin la ayuda del representante del servicio técnico. La máquina se puede dañar si se cae, provocando averías o posibles daños a los usuarios.

⚠PRECAUCIÓN

- No mire directamente a la lámpara. Puede dañarle los ojos.

⚠PRECAUCIÓN

- No agarre la máquina del panel de mandos al moverla. De lo contrario, podría dañarse el panel de mandos, causar una avería o provocar alguna lesión.

⚠PRECAUCIÓN

- No acerque las manos a las bisagras ni al cristal de exposición al bajar el ADF. De lo contrario, puede pillarse las manos o los dedos y lesionarse.

Manipulación del interior de la máquina

Esta sección contiene recomendaciones de seguridad acerca de la manipulación del interior de la máquina.

⚠ADVERTENCIA

- No quite ninguna tapa o tornillo excepto los mencionados explícitamente en este manual. En el interior de la máquina hay componentes sujetos a alta tensión que representan un riesgo de descarga eléctrica y componentes láser que pueden provocar ceguera. En caso de que los componentes internos de la máquina necesiten mantenimiento, ajuste o reparación, póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio técnico.
- No intente desmontar ni modificar esta máquina. Si lo hace, puede existir riesgo de quemaduras y descargas eléctricas. Tenga en cuenta una vez más que la exposición a los componentes láser del interior de la máquina puede conllevar riesgo de ceguera.

⚠PRECAUCIÓN

- Algunos de los componentes internos de esta máquina alcanzan temperaturas muy altas. Por ello, tenga cuidado a la hora de retirar un atasco de papel. De lo contrario podría sufrir quemaduras.

⚠PRECAUCIÓN

- Al retirar el papel atascado, tenga cuidado de no hacerse daño ni pillarse los dedos.

⚠PRECAUCIÓN

- Al cargar el papel, tenga cuidado de no pillarse ni dañarse los dedos.

⚠PRECAUCIÓN

- Se han instalado medidas de seguridad para evitar accidentes; no toque los rodillos de la máquina mientras está en funcionamiento. De lo contrario, podría sufrir daños.

⚠PRECAUCIÓN

- Si no se limpia el interior de la máquina con regularidad, el polvo se acumulará. La acumulación de polvo en el interior de la máquina puede provocar averías e incluso incendios. Póngase en contacto con el servicio técnico o con su representante de ventas para obtener información y tarifas de limpieza del interior de la máquina.

Manipulación de los consumibles de la máquina

Esta sección contiene recomendaciones de seguridad acerca de la manipulación de los consumibles de la máquina.

⚠ADVERTENCIA

- No incinere nunca el tóner (nuevo o usado) ni los recipientes. Hacerlo conllevará riesgo de quemaduras. El tóner comenzará a arder al contacto con una llama abierta.

⚠ADVERTENCIA

- No almacene tóner (nuevo o usado) o recipientes en lugares cercanos a llamadas abiertas. Hacerlo conllevará riesgos de incendio y quemaduras. El tóner comenzará a arder al contacto con una llama abierta.

⚠ADVERTENCIA

- No utilice un aspirador para retirar el tóner derramado (incluido el tóner usado). El tóner absorbido puede causar un incendio o explosión por contacto eléctrico en el interior del aspirador. Sin embargo, sí que puede utilizarse un aspirador resistente a explosiones y al incendio del polvo. Si se vierte tóner al suelo, retire el tóner vertido lentamente con un paño humedecido, para que el tóner no se disperse.

⚠ADVERTENCIA

- A continuación, se explican los mensajes de advertencia que se indican en la bolsa de plástico utilizada para el embalaje de este producto.
  - Mantenga siempre los materiales de polietileno (bolsas, etc.) proporcionados con esta máquina fuera del alcance de los niños. Se podría producir asfixia si los materiales de polietileno entran en contacto con la boca o la nariz.

⚠PRECAUCIÓN

- No aplaste ni comprima los recipientes de tóner. Hacerlo puede provocar derrames de tóner, con la consiguiente posibilidad de que la piel, la ropa y el suelo se manchen, además de una ingestión accidental.

⚠PRECAUCIÓN

- Almacene fuera del alcance de los niños el tóner (nuevo o usado), los contenedores de tóner, y los componentes que están en contacto con el tóner.

⚠PRECAUCIÓN

- Si inhala tóner o tóner usado, haga gárgaras con agua abundante y vaya a un entorno con aire fresco. Consulte a un médico si es necesario.

⚠PRECAUCIÓN

- Si le entra tóner o tóner usado en los ojos, láveselos inmediatamente con abundante agua. Consulte a un médico si es necesario.

⚠PRECAUCIÓN

- Si se ingiere tóner o tóner usado, disuélvalo bebiendo abundante agua. Consulte a un médico si es necesario.

⚠PRECAUCIÓN

- Al sustituir un tóner, un depósito de tóner residual o consumibles con tóner, asegúrese de que el tóner no salpique. Coloque los consumibles residuales en una bolsa tras extraerlos. Si el consumible tiene una tapa, asegúrese de que la tapa esté cerrada.

⚠PRECAUCIÓN

- Cuando retire papel atascado o sustituya el tóner, evite que éste (ya sea nuevo o usado) entre en contacto con tejidos. En ese caso, lave la zona manchada con agua fría. El agua caliente fija el tóner al tejido y hace que sea imposible su eliminación.

⚠PRECAUCIÓN

- Cuando retire papel atascado o sustituya el tóner, evite que éste (ya sea nuevo o usado) entre en contacto con la piel. Si el tóner entra en contacto con la piel, lave a conciencia la zona afectada con agua y jabón.

⚠PRECAUCIÓN

- No intente imprimir en hojas grapadas, papel de aluminio, papel carbón o cualquier tipo de papel conductor. De lo contrario, podría provocar un incendio.

⚠PRECAUCIÓN

- Guarde las tarjetas SD y dispositivos de memoria flash USB fuera del alcance de los niños. Si algún niño se traga por accidente una tarjeta SD o dispositivo de memoria flash USB, consulte inmediatamente con un médico.

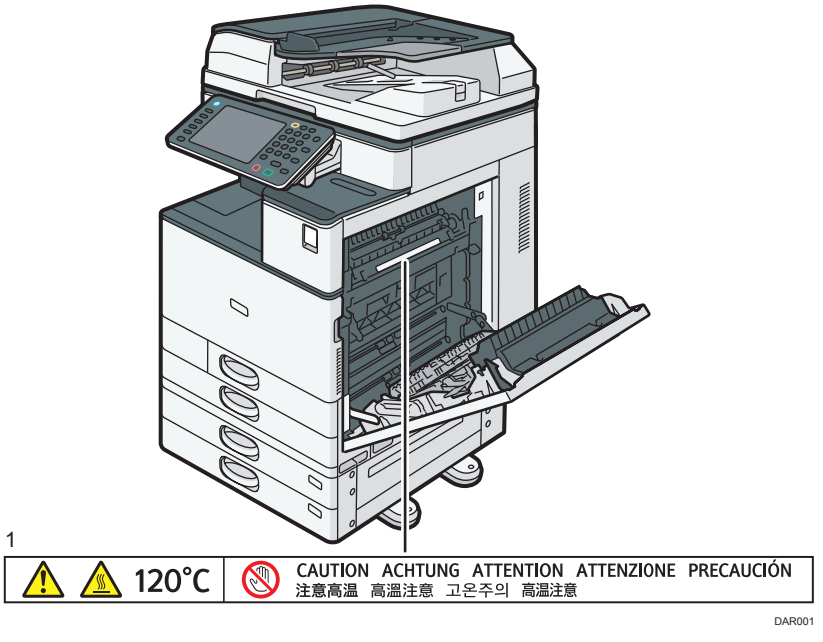
Etiquetas de seguridad de esta máquina

Esta sección describe las etiquetas de información de seguridad de la máquina.

Posición de las etiquetas de ADVERTENCIA y de PRECAUCIÓN

Esta máquina cuenta con etiquetas de ⚠ADVERTENCIA y ⚠PRECAUCIÓN en las posiciones que se indican a continuación. Por seguridad, siga las instrucciones y manipule la máquina como se indica.

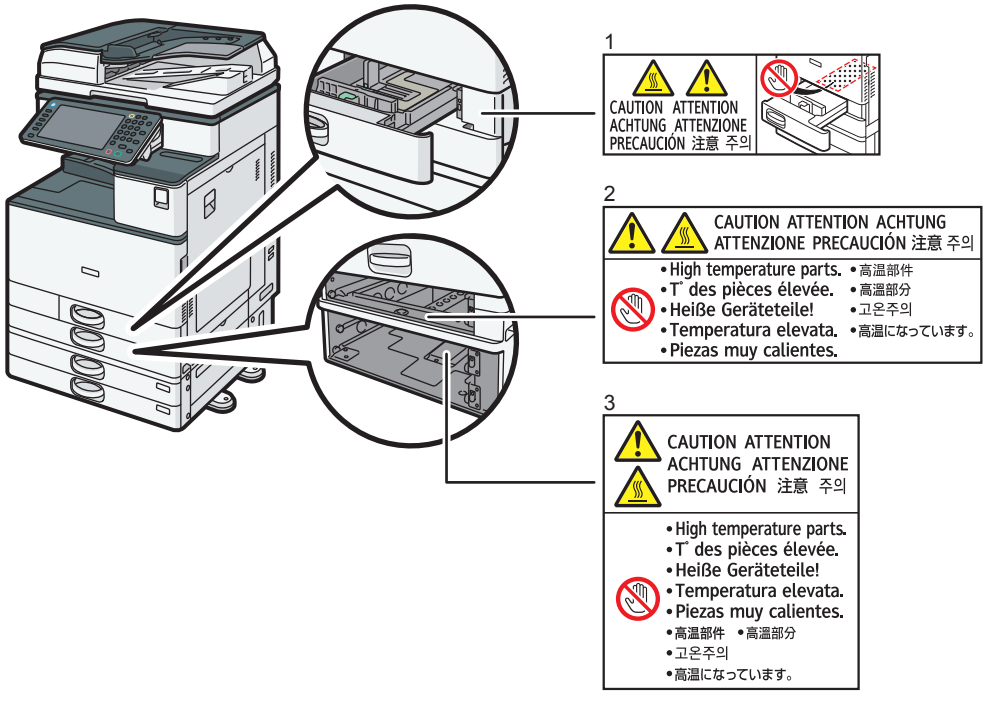
Unidad principal



1.

No toque las piezas que llevan una etiqueta. El interior de la máquina puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Debe tener cuidado cuando retire el papel.

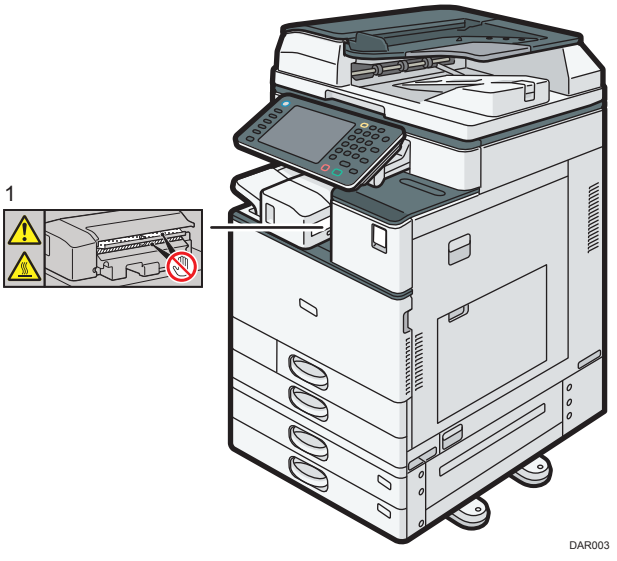
Bandejas de papel



1, 2 y 3.

El interior de la máquina puede alcanzar temperaturas muy elevadas. No toque las partes donde haya una etiqueta. De lo contrario, podría lesionarse.

Finisher interno SR3180



1.

El interior de la máquina puede alcanzar temperaturas muy elevadas. No toque las partes donde haya una etiqueta. De lo contrario, podría lesionarse.

Símbolos del interruptor de encendido

El significado de los símbolos de los interruptores de esta máquina es el siguiente:

- I : ENCENDIDO
- ⏻ : EN ESPERA

3. Otras informaciones sobre esta máquina

Este capítulo describe leyes y normativas que tienen alguna relación con esta máquina.

Leyes y normativas

Duplicación e impresión prohibidas

No copie ni imprima ningún elemento cuya reproducción esté prohibida por la ley.

Copiar o imprimir los siguientes elementos generalmente está prohibido por la ley local:

billetes de banco, timbres de impuestos, pagarés, títulos de acciones, efectos interbancarios, cheques, pasaportes, permisos de conducir.

La lista anterior es sólo orientativa y no está completa. No aceptamos ninguna responsabilidad por su integridad o precisión. Si tiene alguna pregunta relativa a la legalidad de la copia o la impresión de determinados artículos, consulte a su asesor legal.

Esta máquina está equipada con una función que impide la creación de papel moneda. Debido a esta función es posible que las imágenes originales similares a las letras bancarias no se copien de manera adecuada.

Seguridad del láser

Regulaciones CDRH

Este equipo cumple con los requisitos del 21 CFR Subchapter J para productos láser de clase I. Este equipo contiene cuatro diodos láser AlGaInP de 15 milivatios y 657-670 nanómetros de longitud de onda por emisor. El ángulo de divergencia del rayo es de 16 grados (mínimo) y 29 grados (máximo) en la dirección vertical, y de 7 grados (mínimo) y 11 grados (máximo) en la dirección horizontal; los rayos láser se generan en modo de onda continua (CW). La potencia de salida máxima de la fuente lumínica es 10 milivatios.

Precaución:

El uso de controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos a los que se indican en los manuales podrían provocar la exposición a radiaciones peligrosas.

Notas para los usuarios de EE. UU. sobre requisitos de la FCC

Apartado 15 de la Reglamentación de FCC

Nota:

Este equipo ha sido probado y se ha declarado su conformidad con los límites para los dispositivos digitales de Clase A, en cumplimiento con el apartado 15 de la Reglamentación FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra cualquier interferencia nociva en residencias. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo no causa interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, las cuales puede determinarse al apagar y encender el equipo, instamos al usuario a que intente corregir dichas interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o coloque en otro lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado de radio /TV.

Precaución:

Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por el responsable de conformidades pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la Reglamentación FCC.

El buen funcionamiento del dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no causa interferencias nocivas, y

(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que afecten al funcionamiento del dispositivo.

Responsable: Ricoh Americas Corporation

Dirección: 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006

Número de teléfono: 973-882-2000

Nombre de producto: Multi Function Peripheral (periférico multifuncional)

Número de modelo:

- MP C2003SP/MP C2003SPG
- MP C2503SP/MP C2503SPG

Instalación del núcleo de ferrita

Se debe utilizar un cable de línea telefónica con núcleo de ferrita para suprimir las interferencias de radiofrecuencia.

Apartado 68 de la Reglamentación FCC acerca de la Unidad de fax

1. Este equipo cumple con el Apartado 68 de la Reglamentación FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. En la tapa de este equipo encontrará una etiqueta que, entre más información, contiene un identificador del producto en formato US:AAAEQ##TXXXXX. En caso de solicitarse, deberá proporcionar este número a la compañía telefónica.
2. Este equipo utiliza un conector RJ11C USOC.
3. La clavija y enchufe utilizados para conectar este equipo al cableado y la red telefónica deben cumplir con las reglas aplicables del Apartado 68 de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. Con este producto se suministra un cable telefónico y un conector modular en conformidad. Se ha diseñado para conectar un enchufe hembra modular compatible también en conformidad. Consulte las instrucciones de instalación para más detalles.
4. El REN se utiliza para determinar el número de dispositivos que pueden conectarse a la línea telefónica. Un número excesivo de REN en una línea telefónica puede provocar que los dispositivos no suenen ante una llamada entrante. En la mayoría de áreas, pero no en todas, la suma de REN no debería superar cinco (5,0). Para asegurarse del número de dispositivos que pueden conectarse a una línea, según lo determinado por los REN totales, contacte con la compañía de teléfonos local. El REN para este producto forma parte del identificador de producto en formato US:AAAEQ##TXXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin el decimal (p.ej., 03 es el REN de 0,3).
5. Si este equipo causara alguna anomalía en la línea de teléfono, la compañía telefónica le notificaría previamente de un posible corte temporal del servicio. Si el aviso previo no pudiera realizarse, la compañía telefónica avisará al cliente lo antes posible. Asimismo, se le informará de su derecho a presentar una reclamación a la FCC si así lo cree necesario.
6. La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que podrían afectar al funcionamiento del equipo. Si esto ocurriera, la compañía telefónica le notificará de antemano para que pueda realizar las modificaciones necesarias sin interrumpir el servicio.
7. Si nota algún problema en el equipo, para información sobre la garantía o reparaciones, contacte con el departamento de soporte al cliente (Ricoh Americas Corporation Customer Support Department) en 1-800-FASTFIX. Si este dispositivo causa problemas en su red telefónica, la compañía telefónica podría solicitarle que desconectara el equipo hasta que se solucione el problema.
8. En el caso de problemas de funcionamiento (atasco de documentos, atasco de copias, indicadores de error de comunicación), consulte el manual proporcionado con la máquina para ver instrucciones sobre cómo resolver el problema.

9. La conexión con el servicio de línea telefónica compartida está sujeto a tarifas estatales. Contacte con la comisión pública estatal, la comisión de servicio público o la comisión corporativa para más información.
10. Si tiene un equipo de alarma cableado conectado a la línea telefónica en casa, asegúrese de que la instalación de este equipo no desactiva su equipo de alarma. Si tiene alguna pregunta acerca de qué podría desactivar su equipo de alarma, consulte a la compañía telefónica o a un técnico de instalación cualificado.

AL PROGRAMAR NÚMEROS DE EMERGENCIA Y/O REALIZAR LLAMADAS DE PRUEBA A NÚMEROS DE EMERGENCIA:

1. Permanezca en la línea y explique brevemente al receptor el motivo de su llamada antes de colgar.
2. Realice este tipo de actividades en horas no punta, como a primera hora de la mañana o al final de la tarde.

El acta de protección al consumidor (Telephone Consumer Protection Act) de 1991 declara ilegal el uso por parte de cualquier persona de un ordenador o cualquier otro dispositivo electrónico, incluidas máquinas de fax, para enviar cualquier mensaje, a menos que dicho mensaje contenga claramente en el margen superior o inferior de cada página transmitida o en la primera página de transmisión, la fecha y hora en la que se envió y una identificación de la empresa u otra entidad, u otro individuo que enviara el mensaje y el número de teléfono de la máquina emisora o la empresa, otra entidad o individuo. (El número de teléfono proporcionado no puede ser un 900 ni ningún otro número para el que los cargos superen las cuotas de transmisión local o de larga distancia).

Para programar esta información en su máquina de FAX, debería completar los pasos siguientes: Siga el procedimiento de programación de encabezado de fax en el capítulo de programación de las instrucciones de uso para introducir el identificador de empresa y número telefónico del terminal o empresa. Esta información se transmitirá con su documento mediante la función de encabezado de fax. Además de dicha información, asegúrese de programar la fecha y hora de la máquina.

Instrucciones de seguridad importantes para la Unidad de fax

Al utilizar su dispositivo telefónico, debe seguir siempre una serie de precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones, entre las que se incluyen las siguientes:

- No utilice el producto cerca del agua, como por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, fregadero o lavadero, ni en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- Evite el uso del teléfono durante tormentas eléctricas. Corre riesgo de descarga eléctrica causada por un rayo.
- No utilice el teléfono cerca de un escape de gas para informar del mismo.

- Utilice únicamente el cable de corriente y batería que se indican en este manual. No eche la batería al fuego para deshacerse de ella. Podría explotar. Consulte los códigos locales para ver posibles instrucciones de eliminación especiales.

Guarde estas instrucciones.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ de l'unité Fax

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de material téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques-unes:

- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p.ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- Éviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.
- Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manual. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

Conserver ces instructions.

Notas para usuarios de la Unidad de fax en Canadá

Este producto cumple las especificaciones técnicas aplicables de Industry Canada.

El Ringer Equivalence Number (REN) es un indicador del número máximo de dispositivos que pueden conectarse a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede contar de una combinación de dispositivos sujetos únicamente al requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no supere cinco.

Remarques à l'attention des utilisateurs canadiens de l'unité Fax

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Información adicional

Notas para los usuarios del estado de California (Notas para los usuarios de EUA)

Material de perclorato - puede requerir una gestión especial. Vea: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

4. Apéndice

Este apéndice incluye las marcas registradas de la máquina.

Marcas comerciales

Adobe, Acrobat, PostScript, PostScript 3 y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Firefox es una marca comercial registrada de Mozilla Foundation.

Macintosh y Safari son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.

Microsoft, Windows, Windows Server, Windows Vista, e Internet Explorer son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE. UU. y/u otros países.

SD es una marca comercial de SD-3C, LLC.

El nombre correcto de Internet Explorer 6 es Microsoft® Internet Explorer® 6.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- Los nombres de producto de Windows XP son los siguientes:
  Microsoft® Windows® XP Professional
  Microsoft® Windows® XP Home Edition
  Microsoft® Windows® XP Media Center Edition
  Microsoft® Windows® XP Tablet PC Edition
- Los nombres de producto de Windows Vista son los siguientes:
  Microsoft® Windows Vista® Ultimate
  Microsoft® Windows Vista® Business
  Microsoft® Windows Vista® Home Premium
  Microsoft® Windows Vista® Home Basic
  Microsoft® Windows Vista® Enterprise
- Los nombres de productos de Windows 7 son los siguientes:
  Microsoft® Windows® 7 Home Premium
  Microsoft® Windows® 7 Professional
  Microsoft® Windows® 7 Ultimate
  Microsoft® Windows® 7 Enterprise
- Los nombres de productos de Windows 8 son los siguientes:
  Microsoft® Windows® 8
  Microsoft® Windows® 8 Pro

Microsoft® Windows® 8 Enterprise

- Los nombres de producto de Windows Server 2003 son los siguientes:
  Microsoft® Windows Server® 2003 Standard Edition
  Microsoft® Windows Server® 2003 Enterprise Edition
- Los nombres de producto de Windows Server 2003 R2 son los siguientes:
  Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Standard Edition
  Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Enterprise Edition
- Los nombres de producto de Windows Server 2008 son los siguientes:
  Microsoft® Windows Server® 2008 Standard
  Microsoft® Windows Server® 2008 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows Server 2008 R2 son los siguientes:
  Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Standard
  Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Enterprise
- Los nombres de los productos de Windows Server 2012 son los siguientes:
  Microsoft® Windows Server® 2012 Foundation
  Microsoft® Windows Server® 2012 Essentials
  Microsoft® Windows Server® 2012 Standard

El resto de nombres de producto que se utilizan en este manual aparecen sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas. Renunciamos a cualquier derecho sobre estas marcas.

© 2013